gutt op där Installatioun déi e gemaach huet. En huet do derniewent de garantéierten Einspeisepräis kritt, wou d'Fräen iwwert de Fonds de compensation gedroe ginn an e kritt während enger Rei Joren e Subsid vun engem gewëssene Montant.

En Industriebetrib ka selbstverständlech gegebenenfalls och e Subsid kréien op der Energie, déi e produzéiert, mä de Montant maximal vun der Hëllef däerf net iwwer 40% vun der Installatioun erausgoen, sou dass et eigentlech méi einfach fir de Betrib ass, wann en op de garantéierten Einspeisepräis verzicht, wann e verzicht op eng Subventioun op där Energie, déi e produzéiert, an eenzeg an eleng op der Installatioun Subsiden ufreet. Mä dat muss de cas en cas diskutéiert ginn.

Bleift dann natierlech de Problem, well mer zwou Gesetzgebunge kréien. Et ass well den Här Greisen sech och Suerge gemaach huet doriwwer, et ass relativ einfach. Deem seng Handelsermächtegung vum Wirtschaftsminister ënnerschriwwen ass, dee weess, dass en an dësem Gesetz ass. Deem seng Handelsermächtegung vum Mëttelstandsminister ënnerschriwwen ass, dee weess, dass d'Gesetzgebung vum Mëttelstand do applicabel ass. Dat dierften also keng Schwieregkeete sinn, fir dat Gesetz och am Chef vun de Chefs d'entreprises, well mer sollen déi net ëmmer als mannerjähreg ugesinn, ëmzesetzen.

Dat gesot, Här President, freeën ech mech driwwer, dass mer esou eng breet Zoustëmmung zu deem Text kréien. Ech kann och der Chamber soen, dass mir, soubal dat publizéiert ass, toutes affaires cessantes, wäerten dofir suergen, dass mer déi Kommissiounen - a si sinn net verschidde vun deenen, déi elo am Zesummenhank mat der Loi-cadre funktionéieren - esou séier wéi méiglech wäerten asetzen, fir dass d'Betriber, esouwäit wéi se op déi Hëllefe waarden, esou séier wéi méiglech an de Genoss vun den Dispositioune vum Gesetz kommen.

Merci.

M. le Président.- D'Diskussioun ass elo ofgeschloss a mir kommen zur Lecture vun den Artikele vum Projet de loi 5099 a mir stëmmen driwwer of.

Lecture du texte du projet de loi (par M. Jean Asselborn)

D'Artikelen 1 bis 18 si gelies an ugeholl.

Dir Dammen an Dir Hären, mir kéimen dann elo zur Ofstëmmung iwwert de virleiende Projet.

Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel

Déi dofir si stëmme mat Jo, déi dergéint si mat Neen oder enthale sech.

De Projet de loi ass ugeholl mat 58 Jo-Stëmmen an enger Abstentioun.

Ont voté oui: Mme Nancy Arendt, M. Lucien Clement, Mme Marie-Josée Frank, MM. Marcel Glesener (par M. Théo Stendebach), Jean-Marie Halsdorf, Norbert Haupert, Nico Loes (par M. Lucien Clement), Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Mme Ferny Nicklaus-Faber, MM. Patrick Santer (par Mme Nancy Arendt), Marcel Sauber (par M. Marco Schank), Marco Schank, Jean Spautz, Mme Nelly Stein, MM. Théo Stendebach, Nicolas Strotz, Fred Sunnen, Lucien Weiler et Claude Wiseler;

Mme Simone Beissel, MM. Jeannot Belling, Xavier Bettel, Niki Bettendorf, Emile Calmes, Mme Agny Durdu, MM. Gusty Graas, Paul Helminger, Alexandre Krieps, Claude Meisch, Mme Maggy Nagel, MM. Jean-Paul Rippinger, Marco Schroell et John Schummer;

MM. Jean Asselborn, Alex Bodry, Mme Mady Delvaux-Stehres (par M. Georges Wohlfart), M. Mars Di Bartolomeo, Mme Lydie Err (par M. Lucien Lux), MM. Ben Fayot, Jean-Pierre Klein, Jeannot Krecké (par M. Ben Fayot), Lucien Lux, Mme Lydia Mutsch (par M. Mars Di Bartolomeo), MM. Georges Wohlfart et Marc Zanussi;

MM. Jean Colombera, Gast Gibéryen, Fernand Greisen, Jacques-Yves Henckes, Aly Jaerling, Jean-Pierre Koepp et Robert Mehlen;

MM. François Bausch, Camille Gira, Jean Huss, Mmes Dagmar Reuter-Angelsberg et Renée Wagener.

S'est abstenu: M. Serge Urbany.

Gëtt d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel ?

(Assentiment)

Et ass also esou décidéiert.

Kolleeginnen a Kolleegen, mir géingen dann elo nach de Berichterstatter vum Projet de loi 5154 lauschteren an da fir haut Schluss maachen a muer de Moie weiderfuere mat der Discussion générale.

D'Wuert huet elo de Berichterstatter vum Projet de loi 5154, den Här Emile Calmes.

12. 5154 - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché de l'électricité

Rapport de la Commission de l'Économie, de l'Énergie, des Postes et des Transports

M. Emile Calmes *(DP), rapporteur.*- Här President, Dir Dammen an Dir Hären, mat dem Gesetz 5154 ännere mer dat Gesetz vum 24. Juli 2000 ëm, wou et ëm d'Organisatioun vum Stroummarché geet, wou mer sengerzäit an d'Lëtzebuerger Gesetzgebung déi Direktiv aus dem Joer 1996, déi sou genannt Stroumliberaliséierungsdirektiv, agefouert hunn. E Gesetz wat mer awer och deemnächst erëm mussen ëmänneren, well schonn erëm eng nei Direktiv do läit a wou mer dann ënner Ëmstänn nach eng aner Direktiv kënne matverschaffen, nämlech déi sou genannt Cogénératiounsdirektiv, well och do ass d'Kommissioun amgaangen eng auszeschaffen. Nun, firwat, a wat ännere mer u sech un deem Gesetz hei?

Dat Gesetz berout op enger anerer Direktiv aus dem Joer 2001, wou et ëm d'Promotioun vun der Stroumproduktioun geet op Grond vun erneierbaren Energien. Des Weidere ginn eng Partie Retouchen um Gesetz gemaach, déi awer elo net déi allergréisste Wichtegkeet hunn. Nun, ëm wat geet et an där Direktiv?

Éischtens geet et drëm national Objektiver festzesetzen, Objektiver, déi awer nëmmen indikativ sinn. Esou huet zum Beispill d'Europäesch Gemeinschaft an hirem Wäissbuch virgesinn, datt si den Undeel vu Stroum, deen op Grond vun erneierbaren Energië produzéiert gëtt, bis d'Joer 2010 op 12% wëllt erhéjen. Lëtzebuerg huet sech engagéiert fir en Taux vu 5,7%.

Wéi gesot, d'Regierung mengt och, et wier net liicht dësen Taux ze erreechen, mä loosse mer emol um Enn vun der Zäit kucke wat fir eent vun all deene Länner, déi sech zu méi engagéiert hunn, méi wäit komm ass wéi Lëtzebuerg. Fir mech si mer op jidde Fall hei um richtege Wee.

Des Weidere gesäit déi Direktiv vir, datt periodesch Rappore sollen der Kommissioun presentéiert ginn iwwert d'Realisatioun en vue vun dësen Objektiver. Dës Rapporte sollen an deem Sënn analyséiert ginn, fir dann déi Objektiver, déi indikativ sinn, vläicht duerno obligatoresch kënnen ze maachen.

Des Weidere wëllt déi Direktiv d'Basis leeë fir deen zukünftegen europäesche Regime vun Hëllefen an Ënnerstëtzungen, wat d'erneierbar Energien ugeet. Bis dohinner ginn dës Hëllefen national geregelt an no enger Zäit ginn dann op Grond vun deene Rapporen dës Hëllefen évaluéiert an op Grond vun deenen Erfahrungen, déi do gemaach gi sinn, gëtt dann décidéiert fir en europäesche Regime ze maachen. Den Datum, wéini datt dat soll gemaach ginn, ass op de 27. Oktober 2005 fixéiert ginn, wou d'Europäesch Kommissioun sech dann domat wëllt befaassen.

Dat zweet wat awer dës Direktiv gäre vun de Länner hätt, dat ass, datt eng Garantie d'origine fir Stroum, deen op Grond vun erneierbaren Energië produzéiert gëtt, agefouert gëtt. Et ass elo net ze verwiessele mat de Certificats verts. D'Certificats verts waren u sech geduecht fir en europäesche Marché vu Stroum ze maachen, deen op Grond vun erneierbaren Energië soll gemaach ginn. Dat ass nach net de Fall. Mä et ass u sech en éischte Schratt an déi Richtung. Et geet hei drëm d'Produktioun vu Stroum op Grond vun erneierbaren Energië méi transparent ze maachen an esouwuel dem Distributeur, dem Transporteur, wéi awer och dem Endkonsument ze erlaben an d'Garantie dann och ze ginn, datt dee Stroum wierklech op Grond vun erneierbaren Energië produzéiert gëtt.

Déi Direktiv seet de Länner dann och, datt se sollen hir Autorisatiounsprozeduren iwwerschaffen, fir esou déi reglementaresch, awer och déi net reglementaresch Hindernisser aus dem Wee ze raumen, an hei soll och periodesch doriwwer rapportéiert ginn.

Niewent der Garantie d'origine an der Autorisatiounsprozedur ass dat hei dann eng vun deenen Dispositiounen, déi mir an d'Lëtzebuerger Gesetzgebung iwwerhuelen, ganz einfach andeem datt mer eng Autorisatioun um Niveau vun deem Gesetz ofschafen, fir d'Produktioun vu Stroum op Grond vun erneierbaren Energien. Et bleiwen awer nach déi Dispositiounen, déi am Kommodosgesetz stinn an et sinn déi, déi jo vum Ëmweltministère da kontrolléiert ginn.

Déi verschidde Staten hu sech dann och engagéiert dem Stroum, deen op Grond vun erneierbaren Energië produzéiert gëtt, eng Garantie ze ginn, datt deen och en Accès op de Marché iwwerhaapt huet an datt deen op deem Niveau transportéiert, dann och verdeelt ka ginn. Hei hunn d'Länner de Choix entweder e juristesche Kader ze setzen oder awer, datt déi verschidden Transport- a Verdeelerbetriber sech gemeinsam Regele ginn, wéi et sech mat der Prise en charge vun deene Käschten huet, déi doduerch entstinn, datt Raccordements- oder Renforcementsinfrastrukture mussen adaptéiert ginn, wann nei elektresch Anlagen ugeschloss ginn.

Voilà, dat gesot, wëll ech drun erënneren, datt d'Regierung sech drop beschränkt an dësem Gesetz just technesch Adaptatiounen ze maachen. Iwwregens huet den Ëmweltminister de Volet Objectif indicatif op där enger Säit an och fir de Rescht d'Procédure d'autorisation iwwert d'Kommodosgesetzgebung.

Dëst gesot, mengen ech, Här President, Dir Dammen an Dir Hären, kann ee soen, datt dat hei e Gesetz ass, wat an Zukunft e positiven Afloss op d'Entwécklung vun der Produktioun vu Stroum op Grond vun erneierbaren Energien an der Europäescher Gemeinschaft wäert hunn. Zu Lëtzebuerg ass dat zanter véier Joer schonns de Fall. An deem Sënn géif ech lech invitéiere muer dësem Gesetz Är Zoustëmmung ze ginn.

Merci.

M. le Président.- Kolleeginnen a Kolleegen, domadder wiere mer um Enn vun eiser Sitzung vun haut ukomm. D'Diskussioun an de Vote iwwert de virleiende Projet geschéien an der Sitzung vu muer. Déi Sitzung fänkt um néng Auer un.

D'Sitzung vun haut ass opgehuewen.

(Fin de la séance publique à 18.02 heures)

Chamber TV

Chambre des Députés
LUXEMBOURG

um Réseau vun der Eltrona / Siemens (imagin)

um Kanal S40 / 455.25 Mhz

um Réseau vun der Coditel

um Kanal S 29

och an der Rediffusioun all Sëtzungsdag vun 19.00 Auer un